



## 日仏交流会“Dialogue (ディアローク)

### 2008年Dialogueの主な活動報告 (主に以下の内容で行って参りました)

#### ・講演会活動

- Conference (カンファレンス 日仏講演会 横浜あざみの) 12回
- 第107回 1/27 : ブルターニュ～ケルト文化の宝庫～ 講師Stephane PEAN
- 第108回 2/24 : インド洋に浮かぶフランス海外県 レユニオン～多文化の美しい島～  
講師 Cindy & Christian HOAREAU
- 第109回 3/30 : フランス レストランの歴史 講師Emmanuel POURCHET
- 第110回 4/13 : 「在日フランス人から見た日本について ～その光と影～また日本人  
から見たフランス社会・フランス人について」講師Emmanuel POURCHET
- 第111回 5/06 : 討論会「教えて！どうしたらフランス語が上達するの？」  
講師 Shigeru NAKANO, Richard PITTER, Shihori TADANI
- 第112回 5/25 : 東京目黒の仏像物語～文明開化の時代 日本に恋したフランス人美術  
収集家たち～ 講師 Laurent BUSSIERE
- 第113回 6/15 : 特別企画 フランス語でシャンソンを歌う&講演会 “フランス語を  
歌いましょう！(1)” 講師Cindy&Christian HOAREAU
- 第114回 7/20 : 「日本とフランスの違い～それぞれの国の社会のしくみや精神性につ  
いて～」講師 Camille GRIOT
- 第115回 8/31 : 日本とフランスの関係における理想と現実～期待または失望～  
講師 Laurent BUSSIERE
- 第116回 9/28 : 最も多くの人に愛されたフランスのミュージカルとその音楽  
講師Cindy&Christian HOAREAU
- 第117回 10/12 : アルザスワインおよびアルザスワイン街道について  
講師 Matthieu MAURICE
- 第118回 11/23 : 私の日本語学習法 ～日本語の難しさとその攻略法どうしたら日本  
語が上手になるの？～ 講師 Laetitia Da Costa
- 第119回 12/07 : 「フランスでのアート活動について」 ～プロのコンテンポラリーア  
ーサーから見たフランスアートの現状 講師Sylvain HUC

—日本BPW (Business and Professional Womens Clubs) 連合会に講師として招待および講演 講師Shihori TADANI (9月 東京竹橋)

#### ・フランス語講座活動

- フランス語特別講座初級Ⅱ 7回 (月1回木曜日 川崎市向ヶ丘遊園)
- フランス語特別講座初級Ⅰ 41回 (月4回金曜日 川崎市向ヶ丘遊園)
- ゴールデンウィークフランス語講座 (5月3, 4, 5日川崎市向ヶ丘遊園)
- 夏休み特別フランス語講座 (8月14～17日 川崎市向ヶ丘遊園)

#### ・パーティー活動

- Dialogue新年会（1月 川崎市向ヶ丘遊園）
- 日仏交流食事会 日曜日 17時30～ 年間12回（横浜市あざみの）
- 食事会 よく勉強した会？ 1回（川崎市向ヶ丘遊園）
- Matthieu MAURICE氏の来日歓迎会2回（9月 川崎市向ヶ丘遊園）
- クリスマス会 1回（12月 川崎市向ヶ丘遊園）
- Sylvain HUCさんの送別会（12月 川崎市向ヶ丘遊園）
- 第1回 フランス語教養クイズ大会（12月 横浜市あざみの）

#### ・フランスブース出展・国際イベント活動

- 「ボランティアフェスタ in よこはま」（4月 横浜市山下公園 神奈川県民ホール広場）でフランスのブース出店
- 第4回日本文化・芸術展出展（4月フランス ストラスブール近郊）

#### ・日仏交流旅行 2回

- 4月 Alsace, Nancy ドイツ Mainz、リュクサンブール
- 10-11月 Paris, Orleans, Bordeaux, St. Emilion, Perigord地方 Dome, Sarlat, Rocamadourなど

#### ・Dialogue 新聞 Face a Face、名簿、ニューズレター作成、発行

- 第1号発行 インタビュー内容 Richard PITTERさん
- 第2号発行 インタビュー 内容 Caroline MAURICEさん
- 第3号発行 インタビュー 内容 Cindy LEBONさん
- 第4号発行 インタビュー 内容 Camille GRIOTさん
- Dialogue会員名簿2008作成（2月登録会員数 52人）
- Lettres de quatre saisons du Japon（フランス語での日本の四季、伝統文化の紹介、年4～6回 Eメールでのお知らせ）

#### ・他の日仏団体およびフランス関連イベントへの招待・紹介活動

- 小沢麻由子さんピアノリサイタルの紹介および参加（3月東京代々木上原）
- パティスリーコムアラメゾン試食会と夕食会（3月 東京桜新町）
- Evreux さんのFance News Digest サヴォワの記事紹介（3月）
- スイス国営テレビ TSR 日本のドキュメンタリー番組 “Japon, Vieillir sans Repos”の紹介（11月）
- 合気道道場見学（12月 東京若松河田）
- 国際日仏通訳協会（AIIFJ）の活動紹介と参加（10、11、12月 東京四谷）
- Sylvain HUCさんの日本語レッスン紹介と実施（12月 東京新宿）



## 日仏交流会“Dialogue (ディアログ)

### 2009年

は以下のような内容で、Dialogueの主な活動を予定しております。

- ・年間12回～20回の日仏文化講演会 (conference)
- ・年間約20回の日仏交流食事会
- ・GW (4・5月)、夏休み (8月) の特別フランス語講習
- ・年間50回の特別フランス語講習 (月1～4回)
- ・お花見 (4月)
- ・来日フランス人の歓迎会および帰国フランス人の送別会、誕生会
- ・横浜国際フェスタ参加 (10月?)
- ・第5回 日本文化・芸術展 (9月)
- ・日仏交流旅行 (3月、6月予定 Alsace, Bourgogne, Bordeaux, Perigord, Paris など)
- ・第2回フランス語教養クイズ大会 (12月)
- ・Dialogue 会員 (約70名) の日本・ヨーロッパ各国の会員名簿作成
- ・3、6、9、12月年間4回の Dialogue 新聞 (Face a Face) 発行
- ・Lettres de quatre saisons du Japon (フランス語での日本の四季、伝統文化の紹介、年4～6回 メールレター)

### ～2009年度新企画(案)～

- ・ Dialogue Café (日仏会話サロン 東京にて)
- ・ フランス人むけの日本語レッスン
- ・ フランス人むけ日本の家庭料理レッスン
- ・ 日本文化発見の旅 (郷土の味覚を発見しよう、伝統文化を体験しよう)

### 2008年にDialogueの活動に参加予定の講師

Camille GRIOT Julien BOGAERS Laurent BUSSIERE Nicolas DUPUIS  
Elena CANTACUZENE Olivier RUAUD Robin DUPUY Samy OUADGHIRI  
Laetitia Akahoshi Cindy&Christian HOAREAU Emmanuel POURCHET  
Gregory LAMAIRE Julien MORELLO Matthieu MAURICE Shihori TADANI